

本地分中菩薩地第十五 初持瑜伽處 精進品第十二

(大正藏：冊 30，p. 525c~527b。披尋記：冊 2，p.1429~1438。國譯一切經：第十二節)

釋「菩薩精進波羅蜜多」

(p.525c)云何菩薩精進波羅蜜多(vīrya-pāramitā；毘梨耶波羅蜜)？

唵陀南曰：

自性、一切、難，一切門、善士，一切種、遂求，二世樂、清淨，如是九種相，名略說精進。

謂九種相精進，名為菩薩精進波羅蜜多：一者、自性精進，二者、一切精進，三者、難行精進，四者、一切門精進，五者、善士精進，六者、一切種精進，七者、遂求精進，八者、此世他世樂精進，九者、清淨精進。

一、自性精進(披尋記：冊 2，p.1429)

(「自性」(svabhāva)，指精進的本質、特性等意義。)

云何菩薩自性精進(svabhāva-vīrya)？謂諸菩薩其心勇悍(勇猛強悍)，堪能攝受無量善法，利益安樂一切有情，熾然(興盛貌、猛烈)無間，無有顛倒，及此所起身語意動，當知是名菩薩所行精進自性<sup>1</sup>(自性由二相顯：一由意樂，二由加行)。

二、一切精進(披尋記：冊 2，p.1430)

(「一切」(sarva)，指精進的差別，即不同類別，內容廣泛，涉及眾多的類別。)

云何菩薩一切精進(sarva-vīrya)？謂此精進，略有二種：

一者、依在家品(種類)精進，

二者、依出家品精進。

當知依此二品精進，各有三種：一、擐甲([音慣]，穿上誓願的鎧甲)精進<sup>2</sup>，二、攝善法精進(攝受六波羅蜜、四攝等善法)，三、饒益(利益)有情精進。

(一)、擐甲精進(披尋記：冊 2，p.1430)

云何菩薩擐甲<sup>3</sup>精進？謂諸菩薩，於發加行精進之前，其心勇悍，先擐誓甲，若我為脫一有情苦，以千大劫(kalpa；不可計度的時間；相)等一日夜，處

<sup>1</sup> 《瑜伽論記》卷 10：「解自性中，測云：言其心勇悍、堪能者，即是下擐甲精進。攝受無量善法者，即是下攝善法。利益安樂一切有情者，即是下饒益有情。今判其心勇悍，是下擐甲，堪能攝受善法，是下攝善。」(大正 42，543a19-23)。《披尋記》(二)p.1430：「此中自性由二相顯：一由意樂，二由加行。言意樂者：謂其心勇悍，乃至無有顛倒；由心勇悍，能熟自佛法，是故說言攝受無量善法，能熟他有情，是故說言利益安樂一初有情。言加行者：謂此所起身語意動，此即前說精進意樂；身語意三有所造作，是名為動。」

<sup>2</sup> 擐甲精進 sannāha-vīrya (大正 30，525d，n5)

<sup>3</sup> 擐 [xuān ㄒㄨㄢ ㄘㄢ ㄣˊ]〔《集韻》荀緣切，平仙，心。〕通「揜」，捋起。【擐甲】穿上甲冑，貫甲。

那洛迦(naraka；地獄)不在餘趣，乃至菩薩經爾所時，證得無上正等菩提；假使過此百千俱胝(koṭi；千萬；koṭi-sata-sahasra = ten million times one hundred thousand，10,000,000 (ten million 一 千 萬) × 100,000 = 1,000,000,000,000 (one trillion 一兆)倍數時劫(kalpa)，方證無上正等菩提，我之勇悍亦無退屈，於求無上正等菩提非不進趣；既進趣已勤勇無懈，何況所經時短苦薄，是名菩薩「擐甲精進」。

若有菩薩於如是(擐甲精進)相菩薩所有擐甲精進，少起勝解、少生淨信；如是菩薩，尚已長(p.526a)養無量勇猛、發勤精進大菩提性，何況菩薩成就如是擐甲精進。如是菩薩，於求菩提、饒益有情，無有少分難行事業可生怯劣難作之心。

## (二)、攝善法精進 (披尋記：冊 2，p.1430)

云何菩薩「攝善法精進」？謂諸菩薩所有精進，能為施、戒、忍、精進、靜慮、慧波羅蜜多加行；能成辦施、戒、忍、精進、靜慮、慧波羅蜜多。當知此復略有七種：

- 一、無動精進，一切分別、種種分別<sup>4</sup>、根本煩惱(貪、瞋、癡、慢、疑、惡見)、少分煩惱(大、中、小隨煩惱)<sup>5</sup>、一切(外道)異論<sup>6</sup>、一切苦觸，不傾動故。
- 二、堅固精進，是殷重(殷切慎重)加行故。
- 三、無量精進，能現證得一切明處(五明：內明、因明、醫方明、聲明、工巧明)故。
- 四、方便(與所求目標的方法)相應精進，所應得義無顛倒道，隨順而行故、平等通達故。
- 五、無倒精進，為欲證得能<sup>7</sup>引義利、所應得義，願(力)所引故。
- 六、恒常精進，是無間加行故。
- 七、離慢精進，由勤精進離高舉故。

由此七種攝善法精進，勤加行故，令諸菩薩速能圓滿波羅蜜多，疾證無上正等菩提。由此精進，是能修證、能成菩提一切善法最勝因緣，餘則不爾，是故如來以種種門，稱讚精進能證無上正等菩提。

## (三)、饒益有情精進 (披尋記：冊 2，p.1431)

云何菩薩「饒益有情精進」？謂此精進有十一種，如〈戒品〉<sup>8</sup>說(如上文已解)。

<sup>4</sup>《披尋記》(二)p.1431：「〈真實義品〉中說：於一切法離言自性如實知已；達無少法及少品類可起分別；唯取其事，唯取真如。(《瑜伽師地論》卷 36，大正 30，487 b18-20)。是即此說一切分別，種種分別無動。」

《瑜伽論記》卷 10：「言一切分別種種分別者：如對法種種分別是十散動，一切分別即散動，次前解之。」(大正 42，543b7-9)

<sup>5</sup>《披尋記》(二)p.1431：「〈戒品〉中說：又於一切犯戒因緣，根本煩惱、少分煩惱忿恨等生，亦不忍受。(《瑜伽師地論》卷 40，大正 30，512 b17-19)。是即此說根本煩惱、少分煩惱無動。」

<sup>6</sup>《披尋記》(二)p.1431：「所得大乘勝解不可引奪、不從他緣，由是能摧一切外道異論，是名一切異論無動。」

<sup>7</sup>能=所【宋】【元】【明】【宮】【聖】(大正 30，526d，n.1)

<sup>8</sup>《瑜伽師地論》卷 40：「云何菩薩饒益有情戒？當知此戒略有十一相，何等十一……歡喜信樂生希有心，

彼說尸羅(*śīla*；戒)，此說精進，當知是名彼此差別。

### 三、難行精進(披尋記：冊 2，p.1432)

(「難行」(*duṣkara*)，指困難、苦行等意思，說明菩薩修精進波羅蜜多之艱苦難行。)

云何菩薩難行精進(*duṣkara-vīrya*)？謂此精進略有三種。

#### (一)、第一難行精進(無間修)

若諸菩薩，無間遠離諸衣服想、諸飲食想、諸臥具(等資生具)想、及己身想；於諸善法無間修習，曾無懈廢；是名第一難行精進。

#### (二)、第二難行精進(長時修)

若諸菩薩如是精進，盡眾同分(盡此生的形壽)，於一切時曾無懈廢，是名第二難行精進。

#### (三)、第三難行精進(無餘修)

若諸菩薩，平等通達(一切法空的)功德相應，(p.526b)不緩不急、無有顛倒，能引義利精進成就(六度四攝等、無上菩提的功德)；是名第三難行精進。

如是菩薩(三種)難(行)精進力，當知即是緣(慮)有情(的大)悲(心)、及與般若(法空智慧的)能攝(受)之因。

### 四、一切門精進(披尋記：冊 2，p.1432)

(「一切門」(*sarvatomukha*)，*sarvataḥ* 指一切方面，「門」(*mukha*)是入門途徑，指修精進的途徑。)

云何菩薩一切門精進(*sarvato-mukhaṃ vīrya*)？謂此精進略有四種：一、離染法精進，二、引白法精進，三、淨除業精進，四、增長智精進。

#### (一)、離染法精進

離染法精進者：謂諸菩薩所有精進，能令一切結(煩惱能和合苦)、(繫)縛、隨眠(煩惱種子隨逐眠伏於阿賴耶識內)、隨煩惱(染心)、纏(煩惱現行)，未生不生、已生斷滅。

#### (二)、引白法精進

引白法精進者：謂諸菩薩所有精進，一切善法未生令生、已生令住，令不忘失、增長廣大。

### (三)、淨除業精進

淨除業精進者：謂諸菩薩所有精進，能令三業皆悉清淨，能攝妙善身語意業。

### (四)、增長智精進

增長智精進者：謂諸菩薩所有精進，能集(聚)、能增(長)聞思修慧。

## 五、善士精進 (披尋記：冊 2，p.1432)

(「善士」(*satpuruṣa*)乃善人的意思，論述菩薩善士實踐精進波羅蜜多所應行之情況。)

云何菩薩善士精進(*satpuruṣa-vīrya*)？謂此精進略有五種。

- 一、無所棄捨精進：謂諸菩薩所有精進，不捨一切(廣大利益眾生的菩提願)欲加行故<sup>9</sup>。
- 二、無退減精進：謂諸菩薩所有精進，如先所受若(同)等若增(加)，發勤精進隨長養故。
- 三、無下劣精進：謂諸菩薩所有精進，勇猛熾然(興盛貌、猛烈)，長時無間，精勤策勵，心無怯弱，無退屈故。
- 四、無顛倒精進：謂諸菩薩所有精進，能引義利，方便善巧所攝持故。
- 五、勤勇加行精進：謂諸菩薩所有精進，能於無上正等菩提達(速)<sup>10</sup>進趣故。

## 六、一切種精進 (披尋記：冊 2，p.1433)

(「一切種」(*sarvākāra*)，*sarva* 即一切，*ākāra* 是行、活動、種類等意思，論述菩薩修精進的一切的類別。)

云何菩薩一切種精進(*sarvākāraṃ vīrya*)？謂此精進六種、七種，總十三種。

### (一)、六種精進

云何菩薩六種精進？

- 一、無間精進：謂一切時(過去、未來、現在)修加行故。
- 二、殷重精進：謂能周備(全面修六波羅蜜等善法)修加行故。
- 三、等流(等者「相似」義，流者「出」義；指由因平等相續而流出同類的果)精進：謂先因力(過去發菩提心的因)所任持(攝持、支持)故。
- 四、加行精進：數數思擇種種善品，正加行故。
- 五、無動精進：一切(寒熱、飢渴等)苦觸不能動故、亦不(p.526c)轉成餘(聲聞、獨覺)性分故<sup>11</sup>。
- 六、無喜足精進：少分下劣(未到地定、或初禪等)差別證中，不喜足故。

<sup>9</sup> 《瑜伽論記》卷 10：「不捨一切欲加行者，謂不捨廣大欲願，有善皆修。」(大正 42，543b15-16)

《披尋記》(二)p.1432：「不捨一切有情無上正願為所依止，起與利益安樂正加行故。」

<sup>10</sup> 達=速【宋】【元】【明】【宮】【聖】(大正 30，526d，n2)

<sup>11</sup> 《披尋記》(二)p.1434：「《解深密經》卷 3 說：『若諸菩薩捨於大乘相應作意，墮在聲聞獨覺相應諸作意中，當知是名作意散動。』(大正 16，701c18-20)與彼相違，應知無動，由是說言不轉餘分。」

菩薩成就如是六種一切種精進<sup>12</sup>、發勤精進故，所以說言：有勢、有勤<sup>13</sup>、有勇、堅猛、於諸善法不捨其軛(套在牛馬頸上的曲木、善巧方法)<sup>14</sup>。

## (二)、七種精進

云何菩薩七種精進？

- 一、與欲俱行精進：謂諸菩薩所有精進，數於無上正等菩提猛利欲願隨長養故。
- 二、平等相應精進：謂諸菩薩所有精進，能令隨一根本煩惱、及隨煩惱，不染污心、亦不纏(煩惱現行而被束縛)心<sup>15</sup>；由此精進，能令菩薩於諸善法等習(相續地熏習)而而住。
- 三、勝進精進<sup>16</sup>：謂諸菩薩，若為隨一根本煩惱及隨煩惱染心、纏心；為斷如是諸煩惱故，精進勇猛、如滅頭然(頭上火燃；喻危急)<sup>17</sup>。
- 四、勤求精進<sup>18</sup>：謂諸菩薩，勇猛勤求一切明處(內明、因明、醫方明、工巧明、聲明五明處)無厭倦故。
- 五、修學精進：謂諸菩薩，於所學法如應如宜(如自身的根器相應、適宜)，普於一切法隨法行<sup>19</sup>能成辦故。
- 六、利他精進：謂諸菩薩所有精進，於如前說十一種相(《瑜伽師地論》卷 40：「云何菩薩饒益有情戒？當知此戒略有十一相」，包括：一、與作助伴。二、為說正法。三、了知恩報。四、救護怖畏。五、開解愁憂。六、施與資具。七、如法御眾。八、好隨心轉。九、讚揚實德。十、調伏有過。十一、示現神通。)<sup>20</sup>，應知其相。
- 七、善護精進：謂諸菩薩所有精進，起正加行，善自防守；若有所犯，如法悔除。如是菩薩十三種精進，名一切種精進。

## 七～八 遂求精進與此世他世樂精進(披尋記：冊 2，p.1435)

<sup>12</sup> 進+ (故)【聖】(大正 30，526d，n3)

<sup>13</sup> 《披尋記》(二)p.1434：「<攝事分>說：『又由五相發勤精進速證通慧，1)謂有勢力者，由被甲精進故；2)有精進者，由加行精進故；3)有勇悍者，由於廣大法中無怯劣精進故；4)有堅猛者，由寒熱蚊虻等所不能動精進故；5)有不捨善軛者，由於下劣無喜足精進故。』」(《瑜伽師地論》卷 85，大正 30，778a16-21)，如是五相，能攝前說六種精進，是故舉說。」

<sup>14</sup> 軛〔è ㄘˋ〕亦作「軛」、亦作「軛」：1.牛馬拉物件時駕在脖子上的器具。2.調用軛駕在牛馬頸上。3.束縛，管轄；統治。《漢語大辭典》卷 9，1226。

<sup>15</sup> 《披尋記》(二)p.1434：「平等相應精進等者：此中精進遍不定心及定心位。不定心位，由能念防護意，不令起貪、瞋、痴，是名能令隨一根本煩惱不染污心。能令蓋纏未生不生、生已除遣，是名能令隨一彼隨煩惱亦不纏心，由是能令菩薩住正念知及平等捨，是名於諸善法等習而生。」

<sup>16</sup> 勝進精進(vaiśeṣika) (大正 30，526d，n5)

<sup>17</sup> 如滅頭然 ādīpta-śīro-nirvapaṇopama (大正 30，526d，n6)

<sup>18</sup> 勤求精進 eṣaka (大正 30，526d，n7)

<sup>19</sup> 《瑜伽師地論》卷 38「云何菩薩法隨法行？當知此行略有五種：1)謂如所求如所受法、2)身語意業無倒隨轉。3)正思正修。4)若佛世尊於彼諸法制身語意令不造作、5)於此諸法開身語意令其造作。」(大正 30，503c2-5)

<sup>20</sup> 《瑜伽師地論》卷 42：「云何菩薩饒益有情精進？謂此精進有十一種，彼說尸羅，此說精進，當知是名彼此差別。」(大正 30，526 a21-23)

(「遂求」(*vighātārthika*)是遂他所求，「遂」是成就，「求」是所希望的事情，*vighāta* (destruction, want of success)含有「破除」及「希求成就」的意思。說明菩薩修精進應消除眾生的苦惱及順遂他人所求。「此世他世樂」(*ihāmutra-sukhaṃ*)，略名「二世樂」，以修精進累積資糧，為現在及未來世帶來廣大利益福樂。)

菩薩所有遂求精進(*vighātārthika-vīrya*)、此世他世樂精進(*ihāmutra-sukhaṃ-vīrya*)，如忍(〈忍品〉)應知；其差別者，彼說堪忍，此(〈精進品〉)說菩薩精進勇悍。

### 九 清淨精進(披尋記：冊 2，p.1435)

(「清淨」(*viśuddha*；completely cleansed, purified)，指純淨、淨化等義，菩薩修精進時應離諸過失，對治煩惱垢染。)

云何菩薩清淨精進(*viśuddhaṃ vīrya*)？謂此精進略有十種：一、相稱精進，二、串習精進，三、無緩精進，四、善攝精進，五、應時修習精進，六、通達眾相精進，七、不退弱精進，八、不捨軛精進，九、平等精進，十、迴向大菩提精進。

#### (一)、相稱精進

若諸菩薩，或為彼彼諸隨煩惱極所逼切，為斷彼彼隨煩惱故，修習種種相稱對治。謂為對治諸貪欲故，修習不淨；

為欲對治諸瞋恚故，(p.527a)修習慈愍；

為欲對治諸愚癡故，修習觀察緣性緣起；

為欲對治諸尋思故，修習(數)息念；

為欲對治諸憍慢故，修界(地、水、火、風、空、識)差別，

如是(五停心觀)等類，是名菩薩相稱精進。

#### (二)、串習精進

若諸菩薩，非唯成就「始業(修九心住，為欲證心一境性，成就未到地定)、初業(成就未到地定以後，為斷除煩惱，進一步修正觀)<sup>21</sup>所有精進」<sup>22</sup>；謂為住(止觀的)教授、(戒行的)教誡，非不亦由串習加行、積習(善法)加行<sup>23</sup>，是名菩薩串習精進。

<sup>21</sup> 《披尋記》(二)p.1436：「〈聲聞地〉說：『謂有二種初修業者：一於作意初修業者、二淨煩惱初修業者。云何於作意初修業者？謂初修業補特伽羅安住一緣勤修作意，乃至未得所修作意，未能觸證心一境性。云何淨煩惱初修業者？謂已證得所修作意，於諸煩惱欲淨其心，發起攝受正勤修習了相作意名淨煩惱初修業者。』」(《瑜伽師地論》卷 28，大正 30，439 b3-10)。

<sup>22</sup> 《瑜伽論記》卷 10：「始業初業者。基云：『始業、初業即初發心，前明五停心觀等是』。測云：『解脫分善根名為始業』」。(大正 42，543 c2-4)

<sup>23</sup> 積習加行 *paricita-prayoga* (大正 30，527d，n2)

《披尋記》(二)p.1436：「此說精進；於彼二種隨應當知。從他聽聞相應所緣種種方便，名為住心教授教誡。〈聲聞地〉說：『初修業者，雖於相應所緣境界勤修加行，而有諸蓋數數現行，身心麁重，由是因緣不能令心速疾得定。』」(《瑜伽師地論》卷 31，大正 30，455c7-10)由是此說，非不亦由串習加行、積習加行。」

### **(三)、無緩精進**

若諸菩薩，亦非唯有串習加行、積習加行，為住其心教授教誡；然此始業、初業菩薩，於此加行不緩(緩慢、拖延)加行<sup>24</sup>、無間加行、殷重加行，是名菩薩無緩精進。

### **(四)、善攝精進**

若諸菩薩從師長所，或自多聞力所持故，無(顛)倒而取(正確了知修六度等方法)；為住其心發勤精進，是名菩薩善攝精進。

### **(五)、應時修習精進**

若諸菩薩無(顛)倒取已，於應止(息掉舉)時能正修(寂)止(其心)、於應(策)舉(昏沉)時能策(勵)其心、於(不掉舉不昏沉)應捨時能正修捨(任運明靜而住)，是名菩薩應時修習(止、舉、捨三相)相應精進。

### **(六)、通達眾相精進**

若諸菩薩於其種種「止、舉、捨相」；「入、住、出相」，能善了知、能無忘失、能善通達，無間修作、殷重修作，是名菩薩通達眾相相應精進。

### **(七)、不退弱精進**

若諸菩薩聞說種種最極廣大、最極甚深、不可思議、不可度量菩薩精進，不自輕蔑(視)、心不怯弱，不於所有少分下劣(初禪、二禪等)差別證中而生喜足，不求上進，是名菩薩不退弱精進。

### **(八)、不捨輓精進**

若諸菩薩於時時間密護根門、飲食知量，初夜後夜<sup>25</sup>常勤修習覺寤瑜伽、正知而住，於如是類等持資糧能攝受轉；即於其中熾然修習，於能引攝無倒義利，於一切時勤加功用，是名菩薩不捨輓精進。

### **(九)、平等精進**(披尋記：冊 2，p.1438)

若諸菩薩發勤精進，不緩(慢)不急(促)，(止觀)平等雙運；普於一切應作事中，亦能平等殷重修作，是名菩薩平等精進。

若諸菩薩一切精進(p.527b)有所為(造)作，無不皆為迴向無上正等菩提，是名菩薩迴向大菩提精進。

<sup>24</sup> 《披尋記》(二)p.1436：「<聲聞地>說：『云何名為不緩加行？謂無間方便、殷重方便，勤修觀行』，乃至廣說。(《瑜伽師地論》卷 31，大正 30，455 c10-11)此應准知，謂即於此串習加行、積習加行無有緩慢故。」

<sup>25</sup> 夜=長【宮】(大正 30，527d，n4)

## 十、結

如是最初自性精進，乃至最後清淨精進，皆得菩薩大菩提果。菩薩依此所有精進，圓滿精進波羅蜜多，能於無上正等菩提速疾已證、當證、今證。